菲律濱信託銀行
PHILTRUST BANK
PHILIPPINE TRUST COMPANY
自一九一六年以來最值得您們信託的銀行
總行開設在
UNITED NATION AVENUE cor. SAN MARCELINO, MANILA
為存戶闢有寬敞的停車場
儲蓄存款、活期存款、定期存款
欲申請不動產貸款
工商業貸款・出入口融資
Member Bankers Association of the Philippines
Philippine Deposit Insurance Corporation

中華崇仁總醫院二月一日舉辦
「健康的脊椎，強壯的關節，帶你恢復運動活力！」醫學講座
特邀骨科脊椎專家楊華淵醫學博士擔任主講人

中華崇仁總醫院暨醫學中心謹訂於2025年2月1日下午2點，在本院六樓禮堂舉辦一場主題為「健康的脊椎，強壯的關節，帶你恢復運動活力！」的醫學講座，旨在通過舉辦醫學講座，加強民眾對脊椎和關節的認識和理解，普及健康知識，造福廣大患者和社會大眾。此次講座特別邀請本院骨科專家楊華淵醫學博士（Dr. Daniel William T. Yu）、艾格瑞醫學博士（Dr. Gregorio Marcelo Azores）、施培基醫學博士（Dr. Edward Woo）擔任主講人，並邀請陳伯輝醫學博士（Dr. Severino L. Tanbonliong）作為嘉賓。

主講人之一楊華淵醫學博士（Dr. Daniel William T. Yu），作為年輕一代的骨科醫師，具備紮實的專業背景與不斷進修的熱忱。他畢業於菲律賓中正學院（Chiang Kai Shek College），並取得聖多瑪斯大學（University of Santo Tomas）物理治療理學學士學位（B.S. Physical Therapy），於2011年通過菲律賓物理治療執照考試。隨後，他繼續攻讀醫學，並於2016年取得醫師執照。

楊醫師於2017年至2021年間，在菲律賓總醫院完成骨科住院醫師訓練，期間曾赴美國紐約的紐約長老會丹尼爾與珍·奧奇脊椎醫院（The Daniel and Jane Och Spine Hospital of the New York Presbyterian），在國際知名脊椎專家Dr. K. Dan Riew指導下參與脊椎觀察學習（Spine Observership），拓展了其在脊椎治療領域的國際視野與臨床經驗。2021年，他通過菲律賓骨科協會（Philippine Orthopedic Association）專科醫師考試，並於2022年完成在宿霧市崇華醫院及Vicente Sotto紀念醫院的脊椎專科研修培訓（Spine Fellowship Training）。

楊醫師不僅在臨床醫療中展現出專業能力，也積極參與學術研究與進階課程，其研究成果曾刊載於《菲律賓醫學期刊》（Acta Medica Philippina）。此外，他經常參與國內外學術活動，並在相關會議中分享自己的見解和經驗，展現了他作為新生代骨科專家的潛力。

楊醫師的參與，將為此次講座帶來實用且深刻的骨科知識。我們誠摯邀請各界人士踴躍參加中華崇仁總醫院舉辦的醫學講座，與專家一同探討骨科健康的三大重點：解開下背痛的奧秘，了解如何處理退化性關節炎（包括是否需要手術），以及關愛膝關節，預防與治療運動傷害，幫助您擁有更健康、積極的生活方式。本次講座將提供專業且實用的骨科知識，定能讓參加者受益良多。活動詳情如下：

日期：2025年2月1日(星期六)

時間：下午2點至4點半

地點：中華崇仁總醫院暨醫學中心六樓禮堂 (CGHMC Main Building 6th floor auditorium)

接駁車安排：下午1點從菲律賓華僑善舉總會(1126 Soler Street Binondo Manila)出發到崇仁總醫院(CGHMC)，並於活動結束後，從崇仁總醫院回到華僑善舉總會。

座位有限，有意參加醫學講座以及搭乘接駁車的民眾，請預先登記以便安排座位。

報名方式：
電話：(02) 8711-4141 分機1110 或 1014
手機/Viber：09215930521
聯絡人：黃解放 或 Tess

接受挑戰展實力　新手教師顯風采
僑中總校英文部舉行本學年度第三輪教學公開課

菲律濱僑中學院訊：分享教學手段、切磋教學經驗是我院總校長期以來的教學傳統，是同仁之間相互學習、共同提高的不二法門。為了更好地詮釋僑中教師的課堂風采，履行我院的教育使命，繼本學年度英文部第二輪教學公開課之後，我院總校英文部於1月21日舉行第三輪教學公開課。Mr. Cristopher John Talinga 及Ms. Marilyn Sombrero兩位教齡不到兩年的新手教師接受挑戰，分別向同仁們展示小學部數學課及初中部社會課的魅力。

學年初英文部選擇做課教師的時候，兩位老師當仁不讓，挑起重任，把做課當作磨練，讓自己在喜愛的志業上成長。與前兩輪的做課方式一樣，此次公開課依然是全體英文部教師齊聚503教室聽課，全校學生則在高中生的陪伴下在各班級裏觀看教學公開課的現場直播。

第一節教學公開課於上午8點整進行。英文部全體教師及教學管理人員共同見證四年級B班的學生如何在數學科教師Mr. Talinga的引導下輕鬆學習《順序(Sequence)》此一課題。老師先通過著名兒歌《王老先生有塊地》向同學們說明萬物之間和諧相處需要有序組織，以此展開一系列數字順序的學習內容。在老師充滿活力的啟發下，學生悟出了數字之間的關係，正確地得出接下來的幾個數字，也道出了數字之間的規律。在學習知識的同時，老師不忘滲透價值觀的培養：學會為數字的順序理出一個規律需要養成批判性思維的能力，也是規劃未來的能力。通過課堂上的不斷操練，孩子們分成幾個小組一起學習，完成了老師指派的任務，掌握了正確的數字順序。一節課下來，大家收穫滿滿。

第一節公開課結束後，第二節緊接著開課了。這是一堂初中九年級A班的社會課。在《收入、消費及積蓄之間的關係(Ugnayan ng Kita, Pagkonsumo, at Pag-iimpok)》這一課題中，Ms. Sombrero先請一名學生報告時事，提及了目前國家所面臨的經濟挑戰。隨後，學生分成四個小組，在老師指定的最低工資645塊範圍之內討論如何消費。通過這樣的操練，老師引導學生思考如何讓資源發揮其最大的效益，讓學生盤算在一定的資金預算下如何學會理智消費，讓自己能夠擁有足夠的積蓄。當話題轉到了想要和需要的東西時，學生就進行了批判性思考。這是他們學會為自己的人生規劃和負責的一堂課。通過老師展示東西的案例，學生體會到人生由自己買單， 必須從各個角度去認真對待。九年級的初中生在課堂結束之前自己做了總結，表達出了個人對家庭及社會的責任。這是一節引人深思的社會科課程。

兩堂教學公開課之後，蔡藝術副校長與英文部主任Ms. Leslie Anne Aton頒發了表揚狀予兩位授課教師。

同一天下午兩點，英文部所有的教師聚集在413教室，為這兩節教學公開課進行集體評課。兩位授課教師首先向大家分享他們的做課心得及感受。Mr. Talinga表示，一開始看到這麼多老師坐在自己的課堂上難免會緊張，但他告訴自己這是一個很好的成長機會。從接受挑戰的那一天起，他就開始琢磨如何讓課堂活起來，如何讓學生自主學習，所以他就從孩子們熟悉的兒歌入手，發現效果還很不錯，所以就越教越起勁兒。當學生從不同的練習題中悟出數字的正確順序時，他感到很開心。

Ms. Sombrero則表示，九年級社會科沒有具體講經濟的課題，不過她認為當下年輕人必須掌握正確的理財觀念，所以就在學習消費這一課題的時候把重點放在如何好好利用手上的資源。她希望通過這堂課讓學生學會規劃未來，讓自己成為社會的中堅力量。學生的積極配合，並掌握了知識是她最大的收穫。兩位老師都很感謝學科主管對他們做課所提出的有建設性提議。接著，觀課的老師們也紛紛發言。大家對兩位新手教師的授課方式給予了很好的評價，同時也提出了一些中肯的建議。

最後，蔡藝術副校長為兩堂公開課做總結。她指出，兩節公開課的亮點在於孩子們時刻圍繞著學習過程進行思考。老師們的適當引導讓他們從整個過程中悟出了規律，並掌握了上課內容的精髓。兩位新手教師勇於承擔教學公開課的任務，把課上得有聲有色，令人感到欣慰。她希望每一位僑中同仁都能夠在相互交流的教學公開課中取長補短，在自己原有的教學水平上得到提高。她感謝兩位老師接受挑戰，展現實力，盡顯僑中人的授課風采。

教師的授課水平是學校教學質量的保證。我院總校定期在校內舉行教學公開課的教研活動，為老師們提供有效的平臺，相互切磋，共同成長。相信每一位僑中人都能在交流中不斷完善自己的教學手段，讓僑中的教育更上一層樓。

圖片說明：

第一排：數學科教師Mr. Cristopher John Talinga在授課中。

第二排：社會科教師Ms. Marilyn Sombrero在授課中。

第三排：頒發表揚狀予Mr. Talinga（左）及Ms. Sombrero（右）。

第四排：（左起）Mr. Talinga分享做課心得；Ms. Sombrero分享授課感受；蔡藝術副校長評課及做總結；各部門教學主管就公開課提出建議：英文部主任兼菲語社會科主管Ms. Leslie Anne Aton、英語科主管Ms. Glenda Sia、科學科主管Ms. Mary Grace Corcuera、數學科主管Mr. Jeric Callanta。

第五排：（左起）觀課的老師們評課發言；集體評課現場。

第六排：全校學生利用科技設備在各自教室裏觀看教學公開課現場直播。